

ההתאגדות הישראלית לברידג'

# Bridge 2013

# הפסטיבל הבינלאומי ה-47 לברידג'



## פעילי הפסטיבל ה-47

מודי קניגסברג  
איתן לוי

גלעד אופיר  
אוריה מאיר

אסף לנגי  
אילן שזיפי (ישראל)  
מאוריצינו די-סקו (איטליה)  
קובה קספרד'אק (פולין)  
ברי אבנר

אביבה בן-ארויה  
יריב בראודה

איילה הילר  
דוד רפופורט

אבי טרגן  
אייל עזרי

חנה שזיפי, ויקי מרסיאנו  
רון שגב, וארון עזר

אסף עמית  
איתן לוי

רעיה גרינשטיין, נטלי סעדה  
מושיקו מיוחס

רם סופר  
לילו פופלילוב

חני חיימוב, "הוצאת רותם"  
גדי רוזמרין, "הוצאת רותם"

יו"ר ועד העמותה  
נשיא ההתאגדות  
קפטן ספורטיבי ארצי  
מנהלת ההתאגדות  
רכז הפסטיבל  
מנהל תחרות ראשי  
מנהל תחרות ראשי  
מנהל תחרות ראשי  
מנהל תחרות ארצי בכיר

מנהלת תחרות ארצית בכירה  
מנהל תחרות ארצי בכיר  
מנהלת תחרות בכירה  
מנהל תחרות בכיר  
מנהל תחרות מוסמך  
מנהל תחרות מוסמך  
כרטיסים

ציוד ולוגיסטיקה  
חישוב ופרסום תוצאות  
יו"ר ועדת הערעורים  
נושאי חו"ל

תחרות בתי הספר  
עורך הביטאון  
עיצוב וגרפיקה  
גיוס חסויות, ופרסום:  
הוצאה לאור והפקה

גיליון 1



## שלום למשתתפי הפסטיבל הבינלאומי ה-47

חברים ושחקני ברידג' יקרים,

Dear Bridge Friends,

It is a great honor and pleasure for me to welcome you at the 47th International Bridge Festival in Tel Aviv.

I especially want to extend a warm welcome to our overseas guests. Bridge is a truly international sport. International festivals and competitions are wonderful opportunities for players from different countries and cultures to mingle and get to know each other. While at the table there may be competition, away from the table there is friendship and understanding among us.

A few months ago, we were privileged to host the world elite at the European Champions Cup, which was held in Eilat. We are very happy to host some world-class players in this festival, as well.

I wish you all a lot of success in your endeavors here in Tel Aviv. May the best win, but more importantly, I wish you an enjoyable and memorable festival.

Yours Sincerely,

Eitan Levy  
IBF President.

זהו כבוד גדול וגם עונג עבורי לקבל את פניכם בפסטיבל הבריידג' הבינלאומי ה-47 של תל אביב.

אני חפץ במיוחד להושיט ברכות חמות לאורחינו מחו"ל. ברידג' הוא ענף ספורט בין-לאומי לכל דבר. פסטיבלים ואירועים בין-לאומיים הם הזדמנויות נפלאות לשחקנים מארצות ומתרבויות שונות להתמזג יחד ולהתוודע איש אל רעהו. גם אם ליד השולחן ישנה תחרות, הרי מחוץ לשולחן ישנן בינינו ידידות והבנה.

לפני חודשים ספורים נפלה בחלקנו הזכות לארח את מיטב שחקני הבריידג' בעולם במסגרת משחקי גביע אירופה לאלופות באילת. אנו שמחים לארח גם בפסטיבל הנוכחי מספר שחקנים מהשורה הראשונה בעולם. אני מאחל לכולכם הצלחה רבה בכל אשר תעשו כאן בתל אביב. מי ייתן והטוב ביותר ינצח, אבל חשוב עוד יותר שיהיה לכם פסטיבל מהנה שייחרת בזיכרונכם.

שלכם,

איתן לוי  
נשיא ההתאגדות הישראלית לבריידג'



**Dear Friends,**

Welcome to the 47th Tel Aviv Bridge Festival!  
As in each February, we gather once again for our traditional annual celebration of bridge, dedicating the time to our beloved game.

We expect wide-ranging participation in this festival, including many world-class overseas players and two international tournament directors from Italy and Poland.

Our festival includes special events featuring bridge clubs, local cultural centers, pupils' instructive games and above all children learning bridge, the future of our game. This is an opportunity to thank our previous coordinator Oryah Meir as well as our new coordinator Moshiko Meyuchas, and of course all the teachers who work within the IBF, for their dedicated work to promote future generations of bridge players.

Since 2010, the IBF has entrusted the organization of the Festival to Assaf Lengy. I have no doubts that together with our dedicated staff he will do his best to provide you with an enjoyable festival of extremely high quality. In this respect I should mention that festival activities are updated and refreshed every year. This time the festival will last for seven intensive days instead of the traditional ten days, but we do hope that the total number of participants will still go up.

The organizers have done everything possible to ensure higher quality of food and more reasonable prices in the Festival area.

A unique audio-visual exhibition is going to take place during the festival. About 2,000 of Van Gogh's masterpieces are coming to life in HD quality on huge screens. Tickets in reduced prices will be available to Festival participants.

We are sure that you will maintain a pleasant and sportsmanlike atmosphere around the tables. We hope that this festival is going to be very exciting. May all of you have a lot of fun!

Yours sincerely,

**Modi Kenigsberg**  
**IBF Chairman**

**שלום חברים,**

ברוכים הבאים לפסטיבל הברידג' ה-47 של תל אביב!

כמו בכל שנה בחודש פברואר, כולנו מתכנסים שוב לחגיגת הברידג' המסורתית שלנו ומקדישים זמן למשחק האהוב עלינו.

אנו מצפים להשתתפות ערה בפסטיבל, לרבות שחקנים בכירים רבים מחו"ל ושני מנהלי תחרויות בין-לאומיים מאיטליה ומפולין.

במהלך הפסטיבל יינתן ביטוי גם למועדוני הברידג', למתנ"סים, לתלמידי המשחקים המודרכים ובעיקר לשחקני הברידג' הצעירים, תלמידי בתי הספר, שהם העתיד שלנו. זו ההזדמנות להודות לרכזת הקודמת אוריה מאיר ולרכז החדש מושיקו מיוחס, וכמובן לכל המורים הפעילים במסגרת ההתאגדות על עבודתם המסורה לקידום דור העתיד של הברידג'.

גם השנה הסתייעה ההתאגדות ביכולותיו הארגוניות והניהוליות של אסף לגי. אין לי ספק, שביחד עם צוות הפעילים הוא יעשה את מיטבו כדי לספק לנו פסטיבל איכותי ביותר ומהנה. בהקשר זה עלי לציין כי פסטיבל תל אביב אינו קופא על השמרים, ותכנית המשחקים עוברת ריענון מבורך מדי שנה. הפעם הפסטיבל מרוכז יותר – שבעה ימים במקום עשרה, אך כולנו תקווה כי מספר ההשתתפויות לא יפחת.

הפסטיבל מיועד לחברי ההתאגדות בלבד. ניתן להירשם או לחדש את הרישום להתאגדות במקום. בנושא המזנון אנו עושים הכול כדי לדאוג לשירות טוב יותר ולמחירים סבירים יותר.

במהלך הפסטיבל תתקיים תערוכה ייחודית המציגה סימפוניה מלאת חיים של אור, צבע וקול. כאלפיים מיצירות המופת של ואן גוך מתעוררות לחיים ומוקרנות על מסכי ענק באיכות HD לצד דמויות ענק מקריסטל שקוף, תצלומים, סרטוני וידאו ועוד. חברי ההתאגדות ייהנו ממחירים מוזלים לתערוכה בתקופת הפסטיבל.

אנו מצפים מכם לשמור על אווירה ספורטיבית ונעימה מסביב לשולחנות, ומקווים שיהיה לנו פסטיבל מרתק ביותר ושכולכם תיהנו.

מודי קניגסברג,  
יו"ר ועד העמותה  
ההתאגדות הישראלית לברידג'



## רגעים, שעות, ימים. כל דקה חשובה.

זה הזמן שלכם ליהנות מחיים מלאי תוכן, לחיות את החיים במלואם. עד 120.  
נשמח להיפגש ולהכיר לכם את הבית, את השכנים החדשים - ואותנו.



רשת בתי מגורים  
לגיל השלישי

**\*6120**

רצינו להזמין אותך לפגישה אישית - \*6120



הבית בתל אביב



הבית בהוד השרון



הבית בראשון לציון

• הבית בראשון לציון • הבית בהוד השרון • הבית בתל אביב • [www.ad-120.co.il](http://www.ad-120.co.il)



# הפסטיבל הבינלאומי ה-47



## חברים יקרים,

בעונג רב אני גאה להזמין אתכם להשתתף ולקחת חלק בפסטיבל הבינלאומי ה-47 לברידג' בהשתתפות אלפי חברי ההתאגדות וביניהם טובי השחקנים ומנהלי התחרויות מהארץ ומחו"ל.


השנה הוחלט לקיים את הפסטיבל במשך 7 ימים הכוללים מגוון תחרויות לזוגות ולקבוצות כאשר המטרה שעמדה לנגד עינינו בבניית התוכנית הספורטיבית היא **מקסימום ספורט עם המון הנאה ומתח!**

במסגרת הפסטיבל תוכלו לקחת חלק בתחרויות בוקר חד-פעמיות ובנוסף להשתתף בתחרויות סדרתיות המתקיימות במתכונת בין לאומית ומעמידות את הפסטיבל שלנו **בשורה אחת** עם הפסטיבלים המצליחים ברחבי העולם.

**גם השנה** הקפדנו לספק מסגרת משחקים לשחקנים במגוון רמות ועל כן הפסטיבל כולל תחרויות ייחודיות לדרגות הנמוכות כגון **תחרות הנדי-קאפ ואליפות הפסטיבל לתארים נמוכים** וזאת לצד תחרויות יוקרתיות לדרגות הבכירות.

אחד האירועים המרגשים ביותר בעיני בפסטיבל הוא **תחרות הילדים שמתקיימת ביום שלישי בבוקר ובהשתתפותם של כ-600 שחקני ברידג' צעירים!** אני שמח להזמין את כולכם לבוא ולצפות באחד האירועים הצבעוניים והיפים של השנה.

לפנינו פסטיבל מרתק ואנו מקווים כי הפורמט החדש יספק לכולנו חווית ברידג' ייחודית ויותר טעם של עוד לפסטיבל הבא.

בהזדמנות זו אני קורא לכלל החברים לצלם ולהנציח את הרגעים היפים באירוע ולשתף את חבריהם על גבי רשת הפייסבוק ולהראות לציבור בארץ איזו חגיגה הם מפסידים 😊 כמו כן, אני מזמין אתכם להצטרף לעמוד ההתאגדות בפייסבוק תחת השם – **"התאגדות הברידג' הישראלית"** 

כמו תמיד, אנו שואפים להשתפר ולספק לכם את החוויה הטובה ביותר ולשם כך אנו זקוקים לעזרתכם. אשמח לשמוע מכם כל הערה והארה בנוגע לפסטיבל ובכלל. הנכם מוזמנים לפנות אלי ואל צוות ההתאגדות והפסטיבל בכל שאלה והבהרה שתבקשו לקבל.

**שלכם ובשבילכם,**

**גלעד אופיר**

**הקפטן הספורטיבי הארצי**





## חברות וחברים, אורחים נכבדים, משתתפי ומבקרי פסטיבל הברידג' הבינלאומי, ברוכים הבאים!

בשנים האחרונות הפכנו את פסטיבל הברידג' הבינלאומי להפנינג של ברידג' המתקיים במקום יפה ומפנק ומסב הנאה רבה לשחקנים המשתתפים בו. גם הפעם הוספנו פינות ישיבה, דאגנו לשפע של פעילויות מעבר למשחקי הברידג' ויזמנו הפתעות ומתנות מטעם נותני החסויות השונים. שעות התחלת המשחקים הוקדמו על מנת להקל על המשתתפים המגיעים ממקומות רחוקים. כמובן שדאגנו לחנייה בחינם עבור כל המשתתפים.

יעד חשוב אחר הוא להביא לפסטיבל שחקנים בכירים מחו"ל ולשוות לו צביון בינלאומי אמיתי. אין ספק כי הצלחות נציגי ישראל בזירה הבינלאומית מסייעות לכך וגורמות ליותר שחקנים בכירים להגיע אלינו. גם ב-2013 מגיעים אלינו שחקני נבחרות מהשורה הראשונה ממדינות רבות. שאיפתנו היא להעניק להם אירוח מושלם. כולי תקווה, שהודות לכם שחקנים אלה ירגישו רצויים ויחזרו אלינו גם בשנה הבאה.

דאגנו גם לצוות ניהול מקצועני בראשות אילן שזיפי הכולל שני מנהלי תחרויות אירופיים בכירים (מאוריצי דו-סקו מאיטליה ויאקוב קספרז'אק מפולין), שישתפו פעולה עם מיטב מנהלי התחרויות של ישראל.

תכנית המשחקים בפסטיבל הנוכחי ממשיכה בקו שהתחלנו בו בשנה שעברה. תחרויות הקבוצות והזוגות המרכזיות נערכות שוב באותה מתכונת כמו באליפויות אירופה והעולם. שחקנים שקבוצותיהם לא העפילו לשלב השני יתחילו למחרת את תחרות הזוגות. שחקני הקבוצות המשתתפות בשלבי הנוק-אאוט יהיו פטורים משלבים מוקדמים של תחרות הזוגות על-פי מידת ההצלחה של קבוצתם. גמר א' של תחרות הזוגות יכלול גם הפעם שני מושבים.

יום לפני תחרות הקבוצות המרכזית תתקיים תחרות הקבוצות הפופולרית בשיטת BAM, המיועדת בעיקר לשחקנים מנוסים ובכירים. במקביל תשוחק תחרות זוגות בשיטת HANDICAP המעניקה לבעלי התארים הנמוכים הזדמנות טובה לזכות בפרסים. יש לציין כי שיטת ה-HANDICAP מיושמת לאחרונה באופן קבוע גם בתחרויות הסימולטניות. השנה החלטנו לקצר את הפסטיבל מ-10 ימים ל-7 ימים,

לאחר שגילינו שהמתכונת הקודמת של הפסטיבל הייתה גדושה מדי עבור שחקנים רבים ולא הצדיקה את העלויות הכבדות.

אי לכך הפסטיבל יפתח ב-9 בפברואר בתחרויות המקבילות המסורתיות לזוגות גברים ולזוגות נשים. מאוחר יותר באותו יום תתקיים התחרות המרכזית הראשונה – זוגות IMP פתוחה, ולמחרת תתקיים לפי המסורת תחרות הזוגות המעורבים.

תחרות הקבוצות המעורבות, שבעבר פתחה את הפסטיבל, תסיים אותו הפעם ביום שישי, 15 בפברואר. הפסטיבל יכלול כרגיל גם תחרויות חד-פעמיות רבות בכל שעות היום. אנו מזמינים אתכם לנצל את שבוע הפסטיבל ולהשתתף בתחרויות רבות ככל האפשר. השנה הונהגה חובת חברות בהתאגדות למשתתפי הפסטיבל. אני מבקש מכל חברי ההתאגדות לוודא שגם שותפם למשחק חבר בהתאגדות, וזאת כדי למנוע אי-נעימויות.

תודתי נתונה לכל השחקנים שבאו להשתתף בתחרויות. תודה מיוחדת לכל הפעילים המסייעים בארגון הפסטיבל. כולי תקווה שהאירועים השונים ינעימו את זמנם של השחקנים, ושכולנו נצא מהפסטיבל מרוצים ומלאי חוויות.

אני מברך את כולכם ומאחל לכם הנאה רבה והצלחה במשחקים.

שלכם,  
אסף לנגי

אסף לנגי הוא רכז פסטיבל תל-אביב של ההתאגדות הישראלית לברידג' משנת 2010. אסף מנהל את מועדון 'אביב' ואת מועדון 'האקדמיא', והוא גם שחקן ברידג' בכיר – חבר נבחרת ישראל הפתוחה לאולימפיאדת הברידג' 2102 וחבר הקבוצה האלופה בליגה הלאומית לשנה זו.

**להתראות בפסטיבל!**



Board 5, Dealer North, Vul N/S

♠ T842

♥ T3

♦ K4

♣ KT953

♠ AK6

♥ KJ42

◆ A72

♣ Q74

♠ Q95

♥ 7

◆ QJT863

♣ AJ2

דרום הובילה ב-Q♥ נגד החוזה 4♥ והכרוז ראה לצערו 9 לקיחות בלבד. לכאורה האפשרות הסבירה היחידה ל-10 לקיחות היא Q♠ בודדת או דאבלטון, אבל שחקן נבחרת ישראל מצא סיכוי נוסף שהיה חבוי ביד. הוא זכה ב-A♥, הוציא שליטים והמשיך בדיאמונד! צפון זכה ב-K♥ ועבר לקלאב משום שהבין שאין מקום ל-A♣ בידו של הכרוז שפתח 2♥ חלש.

שירי פאור (דרום) זכתה ב-A♣ והמשיכה במהלך הטבעי: קלאב נוסף. זו הייתה השגיהה הגורלית של ההגנה – הנכון היה להמשיך ב-♦ שייחתך כדי לסכל את משחק הלחץ העתיד להתפתח. אלדד גינוסר חתך את הקלאב השלישי ושיחק את כל השליטים שלו. כששוחק השליט האחרון נלחצה דרום (שצריכה להשליך לפני מערב) בסדרות הספייד והדיאמונד, והחזזה בוצע.

דווקא קבוצתם של שירי ודורון (שכללה גם את אורית מורן וישראל ידלין) הגיעה רחוק יותר בתחרות – עד לגמר שבו התמודדה עם הקבוצה שכללה את רון פכטמן, יניב זק ושותפותיהן נטלי סעדה, אילנה ברנר ואפרת אורן. הנה יד מוצלחת של שחקני נבחרות ישראל רון פכטמן ונטלי סעדה מהשליבים המוקדמים.

פסטיבל 2012 עמד בסימן הרכב בינלאומי חזק ושינוי מתכונת בתחרויות המרכזיות – קבוצות וזוגות. גם תחרות הקבוצות המעורבות שפתחה את הפסטיבל הורחבה ליומיים עם גמר בשיטת נוק-אאוט במטרה להקטין את גורם המזל המצוי בשפע בתחרות בשיטה שוויצרית.

Board 4, Dealer West, Vul Both

♠ 742

♥ KJ875

♦ K

♣ A764

♠ Q653

♥ 094

◆ T53

♣ 132

♠ KT8

♥ AT2

◆ OJ9762

♣ 8

צפון-דרום הגיעו לחוזה שאפתי של ♥4. הכרז אפרים  
בריפמן זכה בהובלה בקלאב עם ה-A♣ ושיחק מיד K♦.  
מזרח זכה ב-A♦ ולא הייתה לו דרך מוצלחת לתקוף את  
סדרת הספייד. הקלאב הבא נחתך נמוך בדומם. אפרים  
שיחק QJ♦ עם השלכת שני ספיידים. הספייד האחרון  
הושלך על ה-9♦, בעוד מזרח חותך ומערב משליכה ♣J.  
מזרח ניסה להחליש את השליטים של הכרז עם קלאב  
נוסף, אבל הכרז חתך בדומם עם ה-A♥, חתך ספייד בידו  
וחתך קלאב רביעי עם ה-T♥. מערב חתכה מעליו עם ה-Q♥,  
אבל בהמשך ה-KJ♥ של הכרז הפילו לה את ה-9♥ והחוזה  
בוצע.

Board 4, Dealer West, Vul Both

| West      | North   | East        | South     |
|-----------|---------|-------------|-----------|
| שירי פאור | יניב זק | דורון ידלין | אפרת אורן |
|           |         | 1♣          | 1♥        |
| Dbl       | Pass    | 2♥          | 3♥        |
| 4♦        | Pass    | 5♣          | Pass      |
| 5♦        | Dbl     | 6♣          | Pass      |
| Pass      | Dbl     | All Pass    |           |

הבעיה הייתה כמובן ה-Negative Double של מערב. הכרזה זו מיועדת כדי למצוא התאמה בספייד, והשימוש בה עם יד חלשה וסדרת דיאמונד ארוכה אינו הגיוני. אני רואה סיבה מדוע הכרזה של 3♦ בסיבוב הראשון לא תתאר יד כמו זו של מערב. לאחר מכן 3♥ מצדו של מזרח שואל לעוצר וכך מגיעים לחוזה המנצח 3NT.

לאחר מכן מערב הכריזה 4♦ אבל זה עדיין לא הראה דיאמונדים כה טובים. מסיבה זו החליטה שירי לתקן 5♣ ל-5♦. מכאן התחילו ההכפלות. 6♣ מוכפל נפל פעמיים לאחר שהכרוז לא היה יכול להגיע לסדרת הדיאמונד בדומם. קבוצת פכטמן ניצחה בהפרש גבוה והשלימה יום נפלא שבו הביסה ללא עוררין את כל מתחרותיה בשלבי הנוק-אאוט. עבור אפרת אורן זו הייתה זכייה שנייה ברציפות בתחרות, לאחר שב-2011 עשתה זאת עם הרכב שונה לגמרי.

## זוגות IMP

בתחרות המסורתית (שהשנה תפתח את הפסטיבל) ניצחו הצעירים אלון בירמן-אליין ארגלזי עם IMP 124 בשני סיבובים לפני שעה ונדיה ליבסטר 118, רויטל עסיס-צדוק גרינברג 103.

הכרזת Balancing נועזת הביאה את איתן אורנשטיין לחוזה מוכפל בהתאמה של 4-2, אך הוא עמד במשימה בהצלחה.

Board 6, Dealer East, Vul E/W

|        |         |
|--------|---------|
| ♠ K98  | ♠ A632  |
| ♥ AJ   | ♥ KQ743 |
| ♦ T976 | ♦ J2    |
| ♣ J976 | ♣ Q4    |
|        | ♠ QJT4  |
|        | ♥ T652  |
|        | ♦ A4    |
|        | ♣ AT3   |

| West | North | East | South          |
|------|-------|------|----------------|
|      |       |      | איתן אורנשטיין |
|      |       | 1♥   | Pass           |
| 1NT  | 2♦    | Pass | Pass           |
| 2♥   | Pass  | Pass | 2♠             |
| Pass | Pass  | Dbl  | All Pass       |

|         |         |
|---------|---------|
| ♠ A863  | ♠ KJ7   |
| ♥ AQ52  | ♥ 83    |
| ♦ 6     | ♦ J52   |
| ♣ AQT9  | ♣ K8654 |
| ♠ 42    | ♠ QT95  |
| ♥ KJT   | ♥ 9764  |
| ♦ AKQ74 | ♦ T983  |
| ♣ J73   | ♣ 2     |

| West | North     | East | South     |
|------|-----------|------|-----------|
|      | נטלי סעדה |      | רון פכטמן |
| 1♦   | Dbl       | 1NT  | Pass      |
| Pass | Dbl       | Pass | Pass      |
| 2♦   | Pass      | Pass | Dbl       |
| Pass | Pass      | Pass |           |

מהלך הכרזה אגרסיבי מאוד מצדם של צפון-דרום. היינו מצפים מדרום לחפש חוזה במייג'ור לאחר ה-Dbl השני של צפון, אבל רון פכטמן העדיף להגן נגד 1NT מוכפל. מערב קיבל החלטה לא טובה לברוח ל-2♦ (שהוכפל אף הוא), ונטלי סעדה התעללה כאשר במקום הובלה שגרית בשליט בחרה ב-3♠. הכרוז לא ניחש – היינו מצפים שלדרום יהיה אס אחרי שהשאיר NT1 מוכפל והכפיל 2♦. צפון-דרום זכו בשבע הלקיחות הראשונות (שני ספיידים, שני הארטים, ♣A ושני חיתוכי קלאב) עם תוצאה נפלאה של פלוס 500.

מפגש הגמר היה חד-צדדי, ומהלך ההכרזה האומלל של מזרח-מערב ביד הבאה מדגים זאת היטב.

Board 22, Dealer East, Vul E/W

|           |            |
|-----------|------------|
| ♠ T8632   | ♠ AQ9      |
| ♥ T       | ♥ 65       |
| ♦ A8543   | ♦ -        |
| ♣ T2      | ♣ AKQJ8763 |
| ♠ 54      | ♠ KJ7      |
| ♥ Q32     | ♥ AKJ9874  |
| ♦ KQJT962 | ♦ 7        |
| ♣ 5       | ♣ 94       |

## זוגות מעורבים

שעיה לויט, מגדולי השחקנים של ישראל בעבר, הצטיין ביד הבאה (שבה ישב בכיוון מערב) במשחק ההגנה.

Board 22, Dealer East, Vul E/W

|         |         |
|---------|---------|
| ♠ 6     | ♠ Q53   |
| ♥ KJT2  | ♥ Q94   |
| ♦ KQJ73 | ♦ AT54  |
| ♣ AK9   | ♣ 875   |
| ♠ KJ74  | ♠ AT982 |
| ♥ 873   | ♥ A65   |
| ♦ 8     | ♦ 962   |
| ♣ QT632 | ♣ J4    |



| North | South |
|-------|-------|
|       | Pass  |
| 1♦    | 1♠    |
| 2♥    | 3♦    |
| 3NT   | Pass  |

המאבק ביד זו היה על מספר הלקיחות העודפות. מזרח הובילה ב-7♣ שכוסה על ידי J, Q ו-A. צפון שיחק מיד K♦ שנלקח על ידי ה-A. מזרח המשיכה ב-♣, וצפון זכה עם ה-9♣. כעת שיחק צפון Q♦, הבחין בחלוקה 4-1, המשיך ב-J♦ ומסר ♦ למזרח כדי להגביה את הקלף החמישי בסדרה. בינתיים מערב היה צריך לבצע שלוש השלכות. שעיה לויט נצמד בעקשנות לשלושת ההארטים הנמוכים שלו, והשליך שני ספיידים וקלאב. אין פלא שהכרוז (דן ישראלי) מיקם את ה-Q♥ אצלו.

לאחר הזכייה ב-T♦ המשיכה מזרח ב-♠ והכרוז זכה ב-A♠ כאשר ה-J נופל במערב. תשע לקיחות בטוחות כבר היו, אבל צפון שאף ליותר ושיחק ♥5 מהדומם וה-T♥ מידו (משחק הגיוני). מזרח זכתה ב-Q והמשיכה ב-♠. החוזה בוצע בדיוק, אבל תשע לקיחות בלבד היו תוצאה מצינית למזרח-מערב.

שחקן ותיק אחר, דני כהן, הצטיין בתחרות זו כאשר הגיע ביחד עם שותפתו אמירה בלאט למקום השני בתחרות, בהפרש של 0.05% ממיכאל בראל-דנה טל שהגיעו למקום הראשון.

צפון התערב באוברקול אגרסיבי מאוד במצב לא פגיע. הכוונה בהכרזת 2♠ הייתה להציע לשותף בחירה בין חוזה זה ובין 3♦, אבל צפון העדיף לא להכריז שוב.

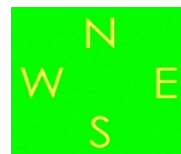
ההובלה הייתה בקלאב. איתן זכה בידו ושיחק הארט בתקווה לחתוך בדומם. מערב זכה והמשיך בשליט. מזרח החליט לעכב את ה-A♠, וה-J של דרום זכה. הכרוז שיחק K♦, A♦, חתך את ה-Q♦ מעל מזרח, K♣ וחיתוך ♦ נוסף (מזרח לא חתך).

בשלב זה היו לו 7 לקיחות. הוא יצא מהיד בקלאב. מערב המשיך בצורה רשלנית בקלאב נוסף, ולכרוז התאפשר לחתוך עם ה-Q♠ שנותר בודד. עד כמה שזה נראה הזוי, הכרוז הצליח לזכות בארבע לקיחות עם סדרת הספייד העלובה שלו!

ביד הבאה הפגין שחקן הנבחרת הפתוחה ינון לירן את כישרויו כאשר התגבר על חלוקת שליטים של 5-0.

Board 2, Dealer E, Vul N/S

|         |          |
|---------|----------|
| ♠ T52   | ♠ 83     |
| ♥ KQ9   | ♥ AT62   |
| ♦ QJ965 | ♦ A742   |
| ♣ 42    | ♣ K75    |
| ♠ AQJ64 | ♠ K97    |
| ♥ 83    | ♥ J754   |
| ♦ KT83  | ♦ -      |
| ♣ 63    | ♣ AQJT98 |

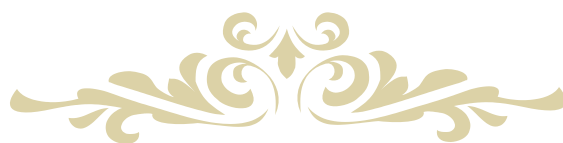


| West      | North | East | South    |
|-----------|-------|------|----------|
| ינון לירן |       |      |          |
|           |       | Pass | 1♣       |
| 1♠        | Pass  | 1NT  | 2♣       |
| 2♦        | Pass  | 3♦   | All Pass |

צפון ידע כנראה נגד מי הוא משחק, ולא הכפיל. דרום זכה בהובלה בקלאב והמשיך בספייד. ינון זכה ב-Q♠, עבר לדומם עם ה-A♦ ועקף שוב אל ה-J♠. על ה-A♠ הושלך קלאב מהדומם. ה-6♠ נחתך עם ה-9♦ של צפון, וקלאב נוסף הושלך מהדומם.

צפון המשיך ב-K♥, וינון הרשה לו לזכות. לאחר מכן נחתך קלאב בדומם, שוחק ה-A♥ ונחתך הארט ביד. הכרוז הוביל את ה-4♠ וצפון היה צריך לבחור בין חיתוך נמוך שמאפשר לדומם לחתוך מעליו, ובין חיתוך גבוה המכניס אותו למשחק סופי בשליט.

**Bridge**  
ההתאגדות הישראלית לברידג'

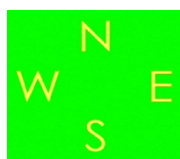


ההתאגדות הישראלית לברידג' מודת



על תרומתכם הנדיבה לפסטיבל הברידג' הבינלאומי ה-47

♠ -  
 ♥ -  
 ♦ Q3  
 ♣ AT97  
 ♠ -  
 ♥ -  
 ♦ K9862  
 ♣ 6  
 ♠ J5  
 ♥ -  
 ♦ A54  
 ♣ 5



Of course, Duboin could get home by ruffing a club and playing a diamond towards the queen, but he was entitled to form his own view of the hand. West has already showed the missing points in both major suits, so declarer placed East with all minor suit honors.

He played a diamond to the ace followed by both remaining trumps, preparing a strip-squeeze ending against East, supposedly holding the ♦K, and going down in the actual layout.

The lesson is that even when the lead has turned out badly and there is no longer a legitimate way to defeat the contract, a **Passive** defense may still be the best chance of success. Sometimes the declarer will find an interesting way to defeat himself.

At the fourth table, Giubilo avoided the heart lead, preferring a trump. Apparently declarer was doomed, but not so according to Deep Finesse. Brink won the ♠J and ran the ♣J to East's ♣K. A heart return was won by the queen, and West continued with another club. Brink tried the ♣9 which lost to the queen, and a club ruff settled the issue.

Interestingly, all was not lost when West led a club. There was a very nice winning line (admittedly a double-dummy one). North wins the ♣A, continues with the ♠A and follows by a ruffing finesse in clubs, discarding a diamond (not a heart) when East doesn't cover. West does best not to ruff, and the following ending is reached after ruffing the ♣Q:

♠ 9  
 ♥ J6  
 ♦ Q3  
 ♣ 9  
 ♠ K  
 ♥ K2  
 ♦ K98  
 ♣ -  
 ♠ -  
 ♥ 963  
 ♦ JT7  
 ♣ -  
 ♠ QT  
 ♥ AT  
 ♦ A5  
 ♣ -



Now West is endplayed with the ♠K, and he is forced to squander TWO tricks, as underleading one of the red kings gives up a trick in that suit and allows a dummy entry to discard the other red suit loser on the ♣9.

The final match was not very exciting. Angelini led briefly at the start, then some powerful results swung it Allegra's way, and afterwards it was a no-doubter. Allegra just went on increasing their lead.

It seems that Italy needed this success badly after losing the 2011 Bermuda Bowl to the Netherlands, the 2012 European Championship to Monaco and the 2012 Mind Sports Games to Sweden. All those three countries were represented in Eilat, yet Italy triumphed handsomely.

# Roi



נשמח לארח אתכם:

טלפון: 072-2369999

דוא"ל: info@ROIR.co.il

## ניהול כספים

- ייצוג מול שלטונות מס
- דוחות ניהוליים
- עריכת דוחות כספיים
- תקציבים ותזרימים

## פיתוח עסקי ויעוץ ליזמים

- ליווי בשלבי הקמת העסק
- פיתוח עסקי
- שיפור והתייעלות

## Board 10, Dealer East, Vul All

♠ K32  
 ♥ 764  
 ♦ AQ432  
 ♣ 86  
 ♠ J986  
 ♥ K93  
 ♦ 96  
 ♣ AK95  
 ♠ AT5  
 ♥ 52  
 ♦ KJ875  
 ♣ T42  
 ♠ Q74  
 ♥ AQJT8  
 ♦ T  
 ♣ QJ73



| West    | North   | East | South |
|---------|---------|------|-------|
| Giubilo | Fantoni | Cima | Nunes |
|         |         | Pass | 2♥    |
| Pass    | Pass    | Pass |       |

| West    | North  | East    | South   |
|---------|--------|---------|---------|
| Helgemo | Lauria | Helness | Versace |
|         |        | Pass    | 1♥      |
| Dbl     | 1NT    | 2♦      | Dbl     |
| Pass    | Pass   | Pass    |         |

The Open Room result (2♥ making three) may be classified as normal. Nunes opened at the two level according to his system, and nobody else had a bid. A spade lead does set the contract, but after the normal ♣A lead declarer is safe.

The events in the Closed Room were much more interesting. Helgemo decided to double the 1♥ opening, despite being off-shape and vulnerable with only 11 HCP. Lauria bid 1NT – some artificial way of supporting hearts. Helness certainly had his “free bid” of 2♦. Versace doubled, presumably indicating shortness, and Lauria decided to leave it in – a rare misjudgment by this fine player. It is usually not profitable to seek a penalty at the two level with an eight card fit in a major. Furthermore, the quality of North’s trumps left much to be desired. To put it simply, his ♦432 were hardly going to take tricks.

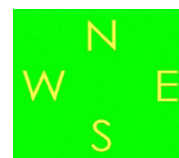
As a matter of fact, 2♦ was cold, and even 3♦ would be tough to beat. Helness was happy to see the ♦10 lead, and with both major suits favorably placed he had no trouble making nine tricks – the ♦J at trick 1, two spades, a heart, two clubs, two ruffs in hand and eventually the ♦K. The unexpected plus 380 gave Monaco 11 IMPs.

This match turned out to be a heavy defeat for the Italians, and they were almost eliminated from the competition. Israel had to beat last-place Germany by 18:12 to go through, but eventually they managed only 16:14, so it was Allegra-Monaco and Angelini-Real in the semifinals.

At this stage the Italian teams proved their superiority and went through to the final. There were a lot of interesting boards, for example the following interesting deal from the final segment.

## Board 5, Dealer North, Vul N/S

♠ A93  
 ♥ J64  
 ♦ Q3  
 ♣ AT973  
 ♠ K72  
 ♥ KQ2  
 ♦ K9862  
 ♣ 62  
 ♠ 86  
 ♥ 9653  
 ♦ JT7  
 ♣ KQ84  
 ♠ QJT54  
 ♥ AT7  
 ♦ A54  
 ♣ J5



According to traditional standards, N/S are supposed to stop short of game with twelve HCP facing eleven. However, it has become slightly old-fashioned not to open a hand such as North’s. Lauria did Pass as dealer, and they played 3♠. We will follow the play at the other three tables, where South became the declarer in 4♠.

The standard top heart lead greatly simplifies declarer’s task. This was West’s choice at both tables of the Monaco-Allegra match. Nevertheless, this board produced a swing.

Nunes won Madala’s ♥Q lead with the ace and ran the ♣J to East’s king. Bocchi’s switch to a diamond solved all of declarer’s problems. He had exactly one loser in each side suit. Declarer finessed trumps successfully for plus 620.

Duboin won Helgemo’s ♥K lead and continued with three rounds of trumps before running the ♣J. The defenders continued patiently with two rounds of hearts, leaving declarer to his own devices. The following cards remained, with dummy on lead.

# THE EUROPEAN CHAMPIONS CUP IN EILAT

**Ram Soffer**

The Red Sea Bridge Festival, organized by David Birman, has in recent years grown in stature with a quality field, in addition to the sheer quantity of participants. In 2012 the ten-day program was enriched with the European Champions Cup, which was played during the first weekend alongside the usual festival events.

This is a tournament between the winners of the team championships in the top ten countries in Europe. Israel (host country) and Italy (2011 winners) were allowed two teams each. The 12 participants were divided into two groups. The top two teams from each group qualified for the knockout stage, while the other teams were also playing knock out matches to determine the final ranking.

Despite the presence of the Monaco national team, as well as a strong Russian team reinforced by a leading Dutch pair, it was an all-Italian final, and the GS Allegra team won deservedly and retained their title from the previous year.

We start our brief survey with a funny hand from the second round of the preliminary stage.

Board 32, Dealer West, Vul E/W

|         |          |         |
|---------|----------|---------|
| ♠ -     | ♠ KJ92   | ♠ Q73   |
| ♥ 96543 | ♥ A7     | ♥ JT8   |
| ♦ J9652 | ♦ Q7     | ♦ KT843 |
| ♣ 542   | ♣ AT963  | ♣ Q8    |
|         | ♠ AT8654 |         |
|         | ♥ KQ2    |         |
|         | ♦ A      |         |
|         | ♣ KJ7    |         |

| West   | North    | East      | South  |
|--------|----------|-----------|--------|
| Jansma | Schwartz | Paulissen | Fisher |
| Pass   | 1♣       | Pass      | 1♠     |
| Pass   | 2♠       | Pass      | 3♣     |
| Pass   | 4♠       | Pass      | 4NT    |
| Pass   | 5♦       | Pass      | 7♠     |
| Pass   | Pass     | Pass      |        |

Lotan Fisher decided to bid the grand slam directly once he learned that partner has all the missing keycards. Was he over-confident? Not necessarily. After all one doesn't need the trump queen to bid a grand with a 10-card fit. As for the club queen, it was at worst on a finesse (if partner doesn't have it), and there was an extra chance that partner has the ♦K (although in this case he might have looked for a stronger bid than 4♠). The ♦5 was led, and declarer had to take a view in the trump suit. Fisher played for the opening leader to have the trump queen and went down after laying down the ♠A at trick two. However, there was no need to find the ♣Q. Declarer eliminated the red suits and endplayed East with the ♠Q. Minus 50 – apparently a horrible result for the winners of the 2012 Cavendish Pairs.

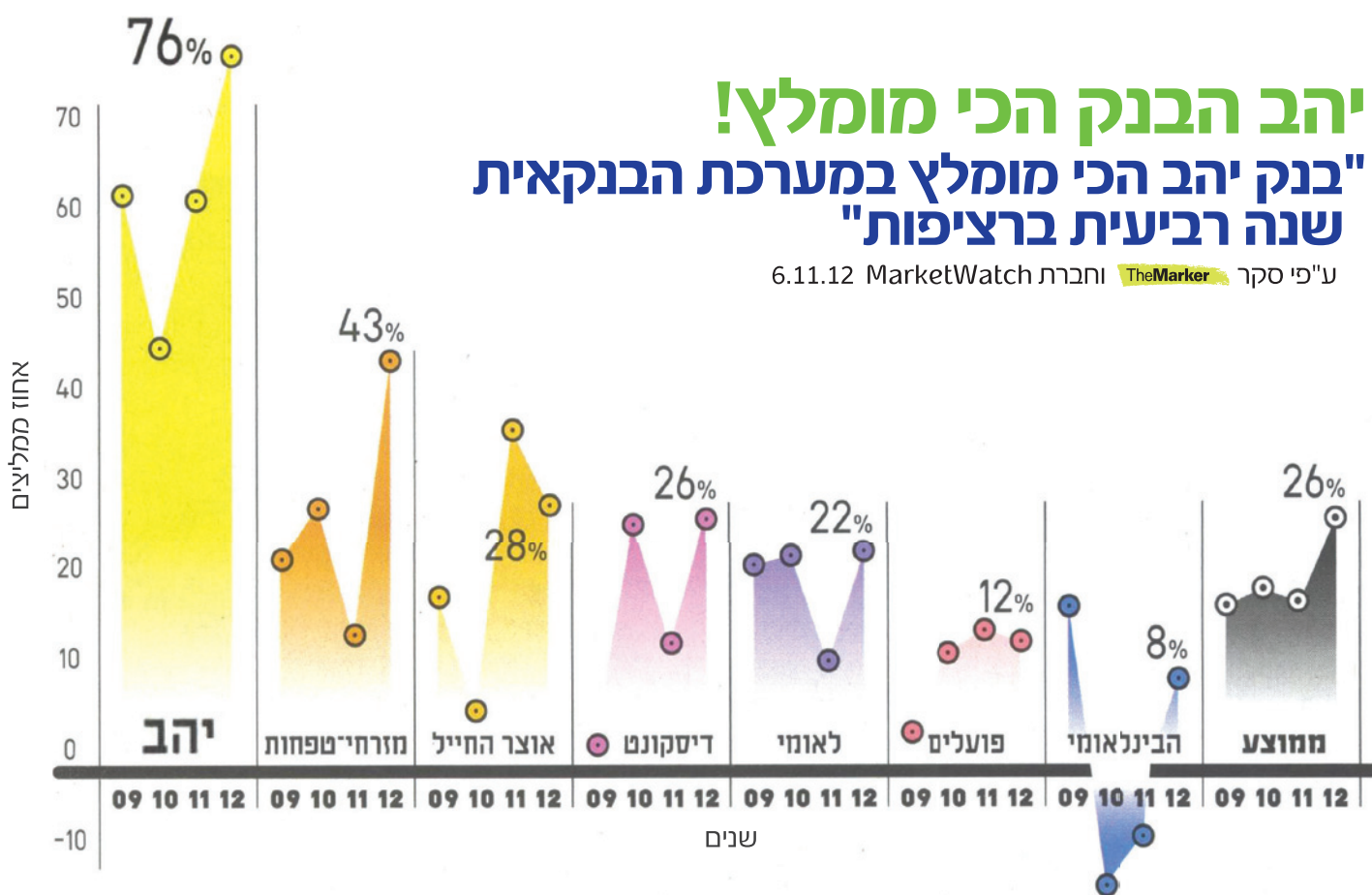
At the other room the Dutch N/S pair used an artificial system, and North became the declarer in 7♠. The ♥J was led, and once again the declarer (Van Prooijen) played the opening leader to have the ♠Q, this time guessing right.

However, the Israelis had the last laugh. Declarer had to finesse for the ♣Q, or else play for a squeeze in case the same defender held the ♦K and the ♣Q. Van Prooijen knew that West had longer clubs, and decided to finesse against him. He postponed the crucial play by cashing all of his other winners. As a result, Alon Birman (East) took the final two tricks with his ♣Q and ♦K. Down two and 2 IMPs to Israel!

Both of these strong teams failed to qualify from Group B, which was won by Real Bridge Club of Russia ahead of GS Allegra.

As for Group A, it was a battle between Monaco and the Italian Angelini team. Their direct meeting in the final Round-Robin match determined the group winner. This was a match of two halves. Angelini did very well at the start, but afterwards it was all Monaco. The following board was the turning point.

# אהב



**עוברים לבנק המשתלם בישראל,**  
**מפקידים משכורת חודשית של 5,000 ₪ ומעלה ומקבלים:**  
 < חשבון ללא עמלות עו"ש <הלוואה עד 100,000 ₪ בריבית "פריים" + 1%,  
 עד 10 שנים. אפשרות לדחיית תשלום הקרן במשך חצי השנה הראשונה.

**בנק אהב**  
 הכי משתלם בשבילך

**\*2617**

פתוח  
לכולם

כל האמור בפרסום זה, לרבות מתן האשראי, הביטחונות ודמי הטיפול נכון למועד הפרסום וכפוף להוראות הדין, לנהלי ולתנאי הבנק ולאישורו. הבנק רשאי לשנות את התנאים בכל עת.